

**SeptoDiamond Paste**  (EN)

Diamond polishing paste

Diamond-based polishing paste with extra-fine grit, indicated for general use in the dental office and laboratory. When applied with the aid of felt discs, SeptoDiamond Paste provides an excellent gloss on ceramic, composite, amalgam, and metal surfaces. The paste vehicle, which is composed of water-soluble ingredients, facilitates its removal at the end of the procedure.

**Use:** SeptoDiamond Paste should be used with felt discs to enhance its action on providing the final polishing. Prepare the area to be polished, by modeling it and finishing it to achieve the desired anatomy and a smooth surface. Fit the disc into the mandril. Apply the paste on the disc, or directly on the tooth or the restorative material. Apply the product using a low speed and applying low pressure, with intermittent strokes and circular movements. After the procedure, it is recommended to rinse with water jet and suction.

**Warnings, precautions and restrictions:** Professional use. For single use only. Reuse may cause cross-contamination. The product should not be applied in patients allergic to any of its components. Wear protective goggles to shield against particles (dentists and patients).

Wear a surgical mask to avoid inhalation of particles. Follow the instructions for use to prevent excessive heating of the surface. Keep the product tightly sealed in its original packaging. Any serious incident related to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**Presentacion:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Composicion:** Polietilene glicol, diamond and flavoring agent .

**Storage:** To be stored between 15 °C and 30 °C (59 °F and 86 °F), in dry place and protected from sunlight.

**SeptoDiamond Paste**  (FR)

Pâte de polissage à base de diamant

Pâte de polissage au diamant de granulation extra-fine, indiquée pour utilisation générale en clinique et en laboratoire. Appliquée à l'aide de disques en feutre, SeptoDiamond Paste assure une excellente luminosité en céramique, en composite, en amalgam et en métal. Le véhicule de la pâte, composé d'ingrédients hydrosolubles, facilite son enlèvement à la fin de la procédure.

**Usage:** La SeptoDiamond Paste doit être utilisée conjointement avec des disques en feutre, ce qui améliorera son effet sur le polissage. Préparer la zone à polir: en la lissant et avec l'anatomie souhaitée. Fixer le disque à l'extrémité du mandrin. Répéter la pâte sur le disque, ou directement sur la dent ou le matériau de restauration. Appliquer le produit à vitesse réduite, exerçant une légère pression avec des touches intermittentes et des mouvements circulaires. Après la procédure, il est recommandé de rincer au jet d'eau et à l'aspiration.

**Avvertissements, précautions et restrictions:** Utilisation professionnelle. Usage unique. La réutilisation peut provoquer une contamination croisée. Si une allergie à un des composants est confirmée, le produit ne doit pas être utilisé. Utilisez une protection oculaire pour vous protéger contre les particules (dentistes et patients). Portez un masque chirurgical pour éviter d'inhaler les particules. Suivez les instructions d'utilisation pour éviter un échauffement excessif de la surface. Conserver le produit dans son emballage d'origine toujours bien fermé. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

**Presentacion:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Composicion:** Polietilène glicol, diamant et aromatisants.

**Stockage:** Il doit être conservé entre 15°C et 30°C (59°F et 86°F), dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière solaire.

**SeptoDiamond Paste**  (DE)

Polierpaste auf Diamantbasis

Polierpaste, hergestellt auf der Basis von extra-fein Diamanten, geeignet für den allgemeinen Gebrauch in Klinik und Labor. SeptoDiamond Paste wird mithilfe von Scheiben aus Filz oder ähnlichen Materialien aufgetragen und verleiht Oberflächen aus Keramik, Kunstharz, Amalgam und Metall ausgezeichneten Glanz. Die Trägersubstanz der Paste ist aus wasserlöslichen Inhaltsstoffen hergestellt und erleichtert so die Entfernung der Paste nach dem Einsatz.

**Anwendung:** Die Paste SeptoDiamond Paste ist zusammen mit Scheiben aus Filz oder Samtscheiben einzusetzen, da diese die Ergebnisse in der Feinpolitur verbessern. Die zu behandelnde Stelle vorbereiten, glätten und in die gewünschte Form bringen. Die Scheibe am Ende der Spindel einrasten. Die Paste auf die Scheibe oder direkt auf den Zahn oder das Füllmaterial bringen. Das Produkt bei niedriger Drehzahl mit leichtem Druck in kreisenden Bewegungen und wiederholtem Kontakt auftragen. Nach dem Eingriff wird empfohlen, mit Wasserstrahl zu spülen und abzusaugen.

**Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen:** Nur für den professionellen Gebrauch, Einmaliger Gebrauch. Die Wiederverwendung kann zu Kreuzkontamination führen. Bei nachgewiesenen Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe darf das Produkt nicht eingesetzt werden. Verwenden Sie Zahnärzte und Patienten Augenschutz, um sich vor Partikeln zu schützen. Tragen Sie eine Mundmaske, um das Einatmen von herumfliegenden Partikeln zu vermeiden. Die Gebrauchsanweisung beachten, um eine Überhitzung der Oberfläche zu vermeiden. Das Produkt immer in der gut verschlossenen Originalverpackung aufbewahren. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

**Aufstellung:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Zusammensetzung:** Polyethylenglykol Diamant und Aromastoffe.

**Lagerung:** An einem trockenen, gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahren. Zwischen 15°C (59°F) und 30°C (86°F) lagern.

**SeptoDiamond Paste**  (ES)

Pasta de pulido a base de diamante

Pasta para pulido a base de diamante de granulación extrafina, indicada para uso general en la clínica y el laboratorio. Aplicada con ayuda de discos de feútro, SeptoDiamond Paste proporciona un excelente brillo en cerámica, resina compuesta, amalgamo y metal. El vehículo de la pasta, compuesto por ingredientes solubles en agua, facilita su remoción al final del procedimiento.

**Use:** La pasta SeptoDiamond Paste debe ser utilizada en conjunto con discos de feútro, para potenciar su acción en el pulido final. Preparar el área a ser pulida, dejándola lisa y con la anatomía que se desea. Encajar el disco en la extremidad del mandril. Colocar la pasta sobre el disco o directamente, sobre el diente o el material de restauración. Aplicar el producto utilizando baja rotación, ejerciendo poca presión, con toques intermitentes y movimientos circulares. Después del procedimiento, se recomienda enjuagar con chorro de agua y succión.

**Advertencias, precauciones y restricciones:** Uso profesional. Uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. En casos de alergia comprobada o cualquier de sus componentes, el producto no debe ser utilizado. Use protección para los ojos para proteger contra partículas (dentistas y pacientes). Use una máscara quirúrgica para evitar inhalar partículas. Seguir las instrucciones de uso para prevenir el calentamiento excesivo de la superficie. Mantener el producto en su empaque original, siempre bien cerrado. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

**Presentacion:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Composicion:** Polietileno glicol, diamante y aroma.

**Almacenamiento:** Almacenar entre 15°C y 30°C (59°F y 86°F), en un lugar seco, fresco y protegido de la luz solar.

**SeptoDiamond Paste**  (IT)

Pasta lucidante diamantata

Pasta lucidante a base di diamante con grana extra fine, indicata per l'uso generale nello studio dentistico e in laboratorio. Quando applicato con l'aiuto di dischi in feltro, SeptoDiamond Paste fornisce una brillantezza eccellente su superfici in ceramica, composito, amalgama e metallo. Il veicolo in pasta, composto da ingredienti idrosolubili, facilita la sua rimozione alla fine della procedura.

**Uso:** SeptoDiamond Paste dovrebbe essere usato con dischi in feltro, che migliorano l'azione di questo prodotto per fornire la lucidatura finale. Preparare l'area da lucidare, modellandola all'anatomia desiderata. Montare il disco nel mandrino. Applicare la pasta sul disco o direttamente sul dente o sul materiale da restaurare. Applicare il prodotto a bassa velocità e a bassa pressione, con tocchi intermitteni e movimenti circolari. Dopo la procedura, si consiglia di risciacquare con getto d'acqua e aspirazione.

**Avvertenze, precauzioni e restrizioni:** Uso professionale. Monouso. Il riutilizzo può causare contaminazione incrociata. Quando si verifica un'allergia comprovata a uno dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. Utilizzare una protezione per gli occhi per proteggersi dalle particelle (dentisti e pazienti). Indossare una maschera per evitare l'inhalazione di particelle. Seguire le istruzioni per l'uso per evitare un eccessivo riscaldamento della superficie. Conservare il prodotto ermeticamente chiuso nella sua confezione originale. Qualsiasi incidente grave verificatosi è ricollegibile al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

**Presentazione:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Composizione:** Glicoli polietileno, diamante e agente aromatizzante.

**Conservazione:** Conservare a temperatura ambiente, tra 15°C e 30°C (59°F e 86°F), in luogo asciutto e al riparo dalla luce solare.

**Lagerung:** An einem trockenen, gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahren. Zwischen 15°C (59°F) und 30°C (86°F) lagern.

**SeptoDiamond Paste**  (PL)

Diamantowa pasta polerska

Pasta polerska na bazie cząsteczek diamantowych z bardzo drobnym ziarnem, przeznaczona do ogólnego użytku w gabinecie stomatologicznym i laboratorium. Stworzona z krążkami filcowymi zapewnia niespalający polisk ceramic, kompozytu, amalgamatu oraz powłoczki metal. Masa nośna pasta to substancja rozpuszczalna w wodzie, co ułatwia usunięcie pozostałości po polerowaniu.

**Sposób użycia:** SeptoDiamond Paste powinna być stosowana z krążkami filcowymi, które wzmacniają jej działanie, dla uzyskania ostatecznego efektu polerującego. Przygotować obszar, który ma być polerowany, modelując go tak, aby uzyskać pożądaną anatomię. Osadzić krążek w mandrinie. Nałożyć pastę na krążek lub bezpośrednio na ząb lub materiał obtowowy. Zastosować produkt stosując niskie obroty i niewielki nacisk, z przerwami, wykonując ruchy okrężne. Po zabiegu zaleca się spłukać strumieniem wody i odsasac.

**Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia:** Tylko do profesjonalnego zastosowania. Do jednorazowego użycia. Użycie wielokrotne może być przyczyną zakażeń krzyżowych. Produkt nie może być stosowany u pacjentów z alergią na którykolwiek ze składników produktu. Użyców okulary ochronne zabezpieczające przed cząsteczkami (dentysty i pacjenci). Należyć maskę chirurgiczną, aby uniknąć wdychania cząsteczek. Postępowac zgodnie z instrukcją obsługi, aby zapobiec nadmieremu nagrzaniu powierzchni. Przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu. Każdy poważny incydent związany z wyborem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

**Pasta:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Skład:** Glikol polietylenowy, diament i aromat.

**Przechowywanie:** Należy przechowywać w temperaturze pokojowej, między 15°C i 30°C (59°F i 86°F), w suchym i zacienionym miejscu.

**SeptoDiamond Paste**  (CS)

Diamantové leštičky pasty

Jemná diamantová leštička pasta určená k běžnému použití v zubní ordinaci a laboratorii. Při aplikaci pomocí plstěných disků vytváří SeptoDiamond Paste vynikající lesk keramickým, kompozitním, amalgámovým i kovovým povrchů. Přídatky rozpustné ve vodě umožňují po ukončení zákroku snadné odstranění.

**Použití:** Pasta SeptoDiamond Paste se používá s plstěnými disky, čímž se zvyšuje působení pasty ještě leštičce samotné. Připravte si místo, které se bude leštit, vymodelujte jej dle požadované tvary. Nasadte disk na mandrl, pastu naneste na disk nebo přímo na zub nebo na opravený materiál. Pastu aplikujte malou rychlostí a jemným tlakem, přerušovanými doteky a kruhovými pohyby. Po ukončení procedury se doporučuje opláchnout proudem vody a odsávním.

**Výstrahy, preventivní opatření a omezení:** Použití pouze pro odborníky. Pouze pro jednorázové použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat u pacientů, kteří mají alergické reakce na křesolůživ ze složek. Před částičkami se chraňte ochrannými brýlemi (dentista i pacienti). Aby nedošlo ke vdechnutí částicček, noste chirurgickou roušku. Dodržujte pokyny k použití, aby nedošlo k nadměrnému zahřívání povrchu. Produkt uchovávejte v pevně uzavřeném původním obalu. Jakékoli zvláštní nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

**Provedení:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Skložení:** Polyetylén glykol, diamantová složka a příchut.

**Skložování:** Skládejte na suchém místě při pokojové teplotě od 15°C do 30°C (59°F až 86°F), a chráňte před sluncem.

**SeptoDiamond Paste**  (RO)

Pasta de lustrat cu particule de diamant

Pasta de lustrare pe bază de diamant cu granulele extra-fine, indicată pentru utilizare generală în cabinetele stomatologice și laboratoare. Alături cânt este aplicată cu ajutorul discurilor din ceramica, materiale compozite, amalgame și metalice. Suspensia, compusă din ingrediente solubile în apă, facilitează eliminarea sa la sfârșitul procedurii.

**Utilizare:** Pasta SeptoDiamond Paste trebuie utilizată cu discuri din pânză, care sporesc acțiunea acestui produs pentru a asigura lustrarea finală. Pregătirea zonei care urmează să fie lustrată, modelându-le la anatomia dorită. Montaj discul pe mandrină. Aplicați pasta pe disc sau direct pe dinte sau pe materialul de restaurare. Aplicați produsul folosind o viteză redusă și cu presiune redusă, cu atingeri intermitente și mișcări circulare. După procedură, se recomandă diluarea cu jet de apă și aspirație.

**Avvertenze, precauții și restricții:** Pentru uz profesional. Exclusiv pentru utilizare unică. Reutilizarea poate cauza contaminare încrucișată. Produsul nu trebuie utilizat la pacienții alergici la oricare dintre componentele sale. Purtați ochelari de protecție împotriva particulelor (medici stomatologi și pacienți). Respectați instrucțiunile de utilizare pentru a preveni încălzirea excesivă a suprafeței. Păstrați produsul bine închis în ambalajul original. Orice incident grav care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit.

**Prezentare:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Compoziție:** Polietilenglicol, diamant și agent de aromatizare

**Depozitare:** A se păstra la temperatura camerei, între 15 °C și 30 °C (59 °F și 86 °F), în locuri uscate și ferite de lumina soarelui.

**SeptoDiamond Paste**  (BG)

диамантена полираща паста

Полираща паста на диамантена основа с екстра-фини зърна, за бърза употреба в стоматологичния кабинет или зъботехнически лаборатории. Като се прилага с помощта на полирни дискове, SeptoDiamond Paste придава отличен блясък на керамични, композитни, амалгамни и метални повърхности. Съставките на пастата са водоразтворими, което улеснява нейното премаване в края на процедурата.

Употреба SeptoDiamond Paste трябва да се използва с полирни дискове, които повишават действието на този продукт, за да продадат краен блясък. Подгответе участъка, който трябва да се полира, като го моделирате в желаната анатомия. Фиксирайте мандрела. Сложете паста на диска или направо на зъба или на възстановителния материал.

Приложете продукта с ниска скорост и с малко натиск, с прекъсващи докосвания и кръгови движения. След процедурата се препоръчва изплакване с водна струя и засмукване.

Предупреждения, предпазни мерки и ограничения: Само за професионална употреба. Само за еднократна употреба. Повторна употреба може да доведе до кръстосано заразяване. В случай на доказана алергия към някоя от компонентите, продуктът не трябва да се използва. Носете хирургична маска, за да избегнете вдишване на частици. Следвайте инструкциите за употреба, за да избегнете преотопляне на гumeя коферица, за да се избегне потенциално потопляне на стоматологични материали или други частици. Следвайте инструкциите за употреба, за да избегнете преотопляне в оригиналната опаковка. Всеки сериозен инцидент във връзка с използване трябва да се докладва на производителя и компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.

Представяне: 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

Състав: Полиетилен гликол, диамант и усукителен агент.

Съхранение: Да се съхранява на стайна температура между 15°C и 30°C (59°F и 86°F), на сухо място защитено от слънчева светлина.

**SeptoDiamond Paste**  (HU)

Gyémántos polírozó pasta

Fogorosi rendeltetés és laboratóriumtól való általános használatra javasolt, extra finom méretű szemcsék tartalmú, gyémánt alapú polírozó pasta. Fikozóriumtól való felvitelkor a SeptoDiamond Paste kerámia, kompozit, amalgám és fém felület magasfényű polírozására alkalmas. A vízbenyag, amely vízbe oldódó összetevőket tartalmaz, elősegíti a pasta maradványának eltávolítását az eljárás végén.

**Használat:** SeptoDiamond Paste felvitelre filckoronggal javasolt, amelyek elősegítik ezen termékkel a finirozó hatását, kizárólag a polírozando felület a kívánt anatómiai forma létrehozásáig. Felkészítse a felületet a mandrinra. Vigye fel a pastát a korongra, vagy pedig közvetlenül a fogra helyezett mandrinra. Vigye fel a terméket alacsony fordulatszámmal, finom nyomással, ismétlődő érintésekkel és körkörös mozgással kiegészítéssel. Az eljárás után ajánlott öblíteni vízzel.

**Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások:** Kizárólag rendeltő használat. Csak egyszeri használatra. Újrafelhasználás keresztinfectiozást okozhat. Az allergiákot kiemelt figyelemmel kell kezelni. Használjon maszkot, hogy megakadályozza a részecskék bekeletését.

**Termékjelölés:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Összetétel:** Polietilén-glikol, diament és aromatisztóanyag.

**Tárolás:** Szobahőmérsékletű (15 – 30 °C között), száraz, napfénytől védett helyen tárolandó!

**SeptoDiamond Paste**  (SK)

Diamantová leštička pasta

Jemná leštička diamantová pasta s veľmi jemnými zŕnkami, určená na bežné použitie v zubnej ordinácii a laboratóriu. Keď sa aplikuje pomocou plstěných diskov, SeptoDiamond Paste vŕnava vynikajúci lesk na keramických, kompozitných, amalgámových a kovových povrchoch. Pásta, zložená z prísad rozpustných vo vode, umožňuje po ukončení zákroku jednoduché odstránenie.

**Použitie:** SeptoDiamond Paste by sa mala používať spoločne s plstěnými diskami, čo zvyšuje účinnosť produktu a prináša zvláštny lesk. Pripravte si miesto, ktoré sa bude leštit, vymodelujte ho do požadovanej tvary. Nasadte disk na vŕnulu. Pastu naneste na disk alebo priamo na zub alebo na opravený materiál. Produkt aplikujte malou rýchlosťou a jemným tlakom, prerušovanými dotykmi a krúživými pohybmi. Po ukončení procedúry sa odporúča opláchnuť prúdom vody a odsať.

**Výstrahy, preventívne opatrenia a obmedzenia:** Iba na použitie odborníkmi. Iba na jednorázové použitie. Opakované použitie môže spôsobiť krížovú kontamináciu. Produkt sa nesmie používať u pacientov, ktorí majú alergické reakcie na kŕesolůživ ze složek. Před částičkami se chraňte ochrannými okulámi (zubár i pacienti). Aby nedošlo k vdychnutiu častícček, noste chirurgickú rúšku. Dodržujte pokyny na použitie, aby nedošlo k nadmernému zahrievaniu povrchu. Produkt uchovávať v pevne uzavretom pôvodnom obale. Prípado zvláštné udalosti spôsobené produktom by mala túto udalosť ohlásit výrobcovi a príslušnému orgánu v členskom štáte, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko.

**Vhotovenie:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Zloženie:** Polyetylén glykol, diamantová zložka a príchut.

**Skladovanie:** Skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote od 15 °C do 30 °C (59 °F až 86 °F), a chráňte pred slnkom.

**SeptoDiamond Paste**  (NL)

Diamant polijspasta

Polijspasta op basis van diamant met een extra fijne korrel, geschikt voor algemeen gebruik in de tandartspraktijk en het laboratorium. SeptoDiamond Paste zorgt met behulp van viltschijven voor een uitstekende glans op oppervlakken in keramiek, composiet, amalgam en metaal. De pastageraad is wateroplosbaar, wat het verwijderen van de resten van de verwerking ervan aan het einde van de procedure.

**Gebruik:** SeptoDiamond Paste moet worden gebruikt met viltschijven. Deze verbeteren de werking van het product en zorgen voor de opjisdte look. Bereid het te polijsten gebied voor en modelleer het volgens de gewenste anatomie. Bevestig de schijf op de spil. Breng de pasta aan op de schijf of rechtstreeks op de tand of het restauratiemateriaal. Breng het product aan met een lage rotatiesnelheid en lage druk, met intermitterende aanrakingen en cirkelvormige bewegingen. Na de procedure is het raadzaam om met waterstraal en zuigling te spoelen.

**Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en beperkingen:** Alleen voor professioneel gebruik. Slechts 1x gebruiken, vaker doen kan leiden tot kruisbesmetting. Als er een bewezen allergie van komt, mag het product niet gebruikt worden. Draag een veiligheidsbril om u te beschermen tegen deeltjes (zowel de tandarts als de patiënt). Draag een chirurgisch masker om inademing van deeltjes te voorkomen. Volg de gebruiksinstructies om overmatige verhitting van het oppervlak te voorkomen. Bewaar het product goed afgedekt in de originele verpakking. Elk ernstig voorval in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt zijn/zijnz gewest.

**Presentatie:** 0101060003 - SeptoDiamond Paste - 2g

**Samenstelling:** Polyethylenglycol, diamant en smaakstof

**Bewaren:** Bewaren op kamertemperatuur, tussen 15°C en 30°C (59°F en 86°F), op een droge plaats en beschermd tegen zonlicht.

Sulfite 63g/m<sup>2</sup>

20x130mm

Impressão 1x1

---- 5 vincos de dobra

■ C=0 M=0 Y=0 K=100

